

Saint Michael's Roman Catholic Church

The Heart of Flushing (since 1833)

138-65 Barclay Ave, Flushing, NY 11355

Tel: 718-961-0295 | 718-961-0182

Fax: 718-961-1403



September 15, 2024 - 24th Sunday in Ordinary Time

常年期第二十四主日



24° DOMINGO DEL
TIEMPO ORDINARIO

“El que quiera venir conmigo,
que renuncie a sí mismo,
que cargue con su cruz y
que me siga”. - Mc 8, 34

Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. ©LPI

Iglesia Católica de San Miguel
圣迈克天主教堂

Website: www.StMichaelsFlushing.org

Email: StMichael1833@aol.com

WELCOME!

Thank you for worshipping with us. New parishioners please register in our rectory office. We look forward to welcoming you each week!

PASTORAL TEAM

Pastor:

Rev. Vincentius Do

Parochial Vicar:

Rev. Lionel Espinoza

Parish Deacons:

Dcn. Daniel Rodriguez

Dcn. Dimitri Santana

Pastoral Associate:

Sr. Faustina (May Thi) Dang, SMIC

Director of Faith Formation:

Mrs. Gizeth Vecchio

Parish Trustees:

Mrs. Veronica Tsang

Mrs. Luz Marina Bojaca

Parish Secretary:

Mrs. Joan Demers

RECTORY OFFICE

Monday - Saturday 9:30 AM - 7:30 PM

136-76 41st Avenue, Flushing, NY 11355

Phone: 718-961-0295 or 718-961-0182

MASS SCHEDULE

Monday - Saturday 8:30 AM (English)

Thursday 7:00 PM (Spanish)

First Friday 7:00 PM (Spanish)

Saturday 5:15 PM (English)

7:00 PM (Spanish)

Sunday 9:00 AM (Spanish)

11:00 AM (English)

12:30 PM (Chinese)

2:00 PM (Spanish)

7:30 AM (Tagalog)

Third Sunday

CONFESSIONS

Saturday 11:00 AM-12:00 PM

or by appointment

DEVOTIONS

Monday 9AM Miraculous Medal Novena

1st Friday 9AM Eucharistic Adoration

1st Saturday 9AM First Saturday Devotion

4th Saturday 9AM Holy Hour for Men

BAPTISMS

English Baptisms are celebrated on the second Saturday of each month and must be booked at least one month in advance. The child's Birth Certificate and the god-parents' Confirmation Certificates are required.

MARRIAGES

Marriages must be booked at least six months in advance. The couples' Baptismal Certificates are required.

Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time

GROW AS DISCIPLES ▲ "Whoever wishes

to come after me must deny himself, take up his cross and follow me." Jesus' words in today's Gospel don't leave much room for "secondary interpretation." Deny yourself, take up your cross, and follow Jesus. At first glance, this may sound intimidating, but let's think about it in the light of today's readings.



By denying ourselves, we are able to turn more fully toward God and toward others.

Isn't that what St. James is asking of us in his letter? He says faith is dead "if it does not have works." He even uses an example that might sound like something we would hear in a homily today: if you see someone who doesn't have proper food or clothing and you simply wish them well without offering assistance, what good are you doing?

GO EVANGELIZE ► Certainly, when we help and serve others, we are working concretely to build the kingdom of God on earth; we are seeking to lighten the loads of others – helping them to carry their crosses. By thinking and acting with this mindset, we are turning toward God. We are, quite literally, being Christ's hands and feet in the world and following in our Lord's footsteps.

In today's Gospel passage, although Peter seemed full of faith and understanding when he said "You are the Christ," he was not able to embrace the fullness of Christ's mission. He rebukes Jesus for "setting himself up" to suffer greatly and be killed. In response, Jesus rebukes Peter and says he is not thinking as God does. As human beings, we know we are not able to think as God does. But we are made in God's image, and the more we love one another, the more we reflect Him in what we do.

WITNESS THIS WEEK ◀ Peter's mistake was thinking that he knew better than God on what needed to be done. Is there anything in your life that makes you think you might be like Peter? Choose a corporal or spiritual work of mercy and ask God in prayer how he might want you to perform it.

— *The Faithful Disciple*

Text/Email Scam

Some parishioners are receiving text or email messages from their "pastor" asking for money or help. This is an old **scam**. Please be cautious and check with the rectory whenever you receive something suspicious.

Parking Lots

It is a blessing that we still have two **parking lots** available for our parishioners to use. As more and more people drive nowadays, parking space will continue to be an issue with no easy solution. We encourage our parishioners to come early to find a parking space. Please try not to block anyone when you park your car. If you ever have to block someone, please have the decency of coming out early to move your car or leave your name and phone number on the dashboard so people can contact you. Thank you for your cooperation.

Parish Celebration

On Sunday, September 29th, Bishop Chappetto will lead us in a big **Parish Celebration**, beginning at 2:00 PM with a simple procession of the statues of *St. Michael* and *St. Lorenzo Ruiz*, followed by a quadrilingual Mass and blessing of *St. Joseph's Adoration Chapel*, and concluding with an international dinner in Skelly Hall. All are invited. For more information, please contact Luz Marina Bojaca.

Wedding Anniversary Mass

The **annual Diocesan Wedding Anniversary celebration** will take place at 11:30 AM on Saturday, September 28th in St. Thomas Aquinas Church in Brooklyn. All couples married in the Catholic Church are invited to attend with their families. Special recognition will be given to couples who are celebrating their 25th, 50th, and 75th Anniversary. Please register with Luz Marina before September 15th.

Evenings of Inquiry

There will be two **Evenings of Inquiry** for men who are interested in the Diaconate: Thursday, October 10th, at 7:00 PM in Brooklyn and Thursday, November 14th, at 7:00 PM in Queens. A letter of recommendation from the pastor is required. Married men must attend with their wives. For more information, please contact Deacon Dimitri.

School's Gala

Saint Michael's Catholic Academy will hold its **Fall Gala** at 6:00 PM on Thursday, October 17th, at the Sheraton Hotel. Father Do, Monsignor Gigantiello, and Mrs. Tai Wang will be honored. For ticket information and the different ways you can support our school, please contact Nilda Tirado or Veronica Tsang.



PRINCIPAL'S MESSAGE

Greetings Parish Families!

This past Thursday, we took time out to pray and remember all those who lost their lives on September 11, 2001, and those who have suffered and are still suffering from **September 11** related illnesses. We also had **Back to School Night**. Our teachers really enjoyed getting to meet the wonderful parents at our school. Next week, we will celebrate the **Mid-Autumn Moon Festival**. This is the second largest celebration for our Chinese community. We will be participating in a few activities and getting to eat some delicious moon cake. I can't wait!

If you're still thinking about joining us this school year, stop by the Main Office and we'll be happy to give you some information. We're here to sit down and talk about your child's education. We currently have ample space available in our 4 year old universal pre-k for all program, first grade, second grade, sixth grade, and seventh grade. Our other grades have limited space available.

Our phone number is 718-961-0246. For Chinese speaking families, please call Sr. Mary Bin Lin at 347-399-8500. If you wish to give the gift of a **Catholic education** to a child or family in need, please stop by the school and ask to speak with me. As always, we pray for all our parish families.

— Philip Heide, *Principal*



弥撒意向

Mass Intentions *Intenciones de las Misas*

Sunday, September 15 – 24th Sunday in Ordinary Time

7:30 AM (Tgl) Socorro Ong (* physical healing)
9:00 AM (Sp) Anthony Fernandez (+)
11:00 PM (En) Maria B. Gochuico (* birthday)
12:30 PM (Ch) *Missa Pro Populo*
2:00 PM (Sp) Israel Antonio Lozano (+ 2 years)

Monday, September 16 – Ss. Cornelius & Cyprian

8:30 AM (En) Gloria Ahn (+)

Tuesday, September 17 – St. Robert Bellarmine, St. Hildegard of Bingen

8:30 AM (En) Elsa Lupton (+ anniversary)

Wednesday, September 18

8:30 AM (En) Elizabeth Guong Phan (+ 4th anniversary)

Thursday, September 19 – St. Januarius

8:30 AM (En) Joe & Margaret Chao (* wedding anniversary)
7:00 PM (Sp) *Novenario de los Difuntos*

Friday, September 20 – St. Andrew Kim Tae-gõn & Co.

8:30 AM (En) Marie Francoeur (+)

Saturday, September 21 – St. Matthew

8:30 AM (En) Rodolfo Aquino (+)
5:15 PM (En) Ortin Duran Family (+)
7:00 PM (Sp) Rosa Arenas (* birthday)

Sunday, September 22 – 25th Sunday in Ordinary Time

9:00 AM (Sp) Francisca Gomez (+)
11:00 PM (En) Luis De la Cruz (+ 3rd anniversary)
12:30 PM (Ch) *Missa Pro Populo*
2:00 PM (Sp) Manuel Carpio (+)



祈祷意向

Prayer Requests *Peticiones de Oración*

Bread and Wine 饼和酒 *Pan y Vino*

The Bread and Wine used for Mass this week have been offered in memory of
Marie Francoeur

For the Infirm 为病人祈祷 *Por los Enfermos*

Nelly Perez, Klesara Ejlli, Joan Damian, Bella Lozano,
Brian Weeks, Jerry Gorzelsi, Cavan McGovern,
Johanna Guzman, Maria Agramonte

For the Deceased 为亡者祈祷 *Por los Difuntos*

Manuel Ramirez

Saint Michael's Purgatorial Society 圣迈克堂区的炼灵会 *Sociedad Purgatorial de San Miguel*

At our 12:30 PM Mass every Sunday, we pray for
Felipe Lawas, Stephenson Lawas,
and all those enrolled in our Purgatorial Society.

Please contact our rectory to enroll your deceased loved ones.

常年期第二十四主日

成长为门徒 ▲ “谁若愿意跟随我，该弃绝自己，背

起自己的十字架，跟随我。”耶稣在今天的福音中所说的话没有留下太多“二次解释”的空间。舍弃自己，背起十字架，跟随耶稣。乍一看，这可能听起来很吓人，但让我们根据今天的读经来思考一下。通过否定自己，我们能够更完全地转向天主和他人。



这不正是圣雅各伯在他的书信中对我们提出的要求吗？他说：信仰“若没有行为”是死的。他甚至举了一个听起来像我们今天在讲道中会听到的例子：如果你看到一个人没有适当的食物或衣服，而你只祝他过得好，不提供帮助，你做到什么好事呢？

前往传福音 ▶ 当然，当我们帮助和服务他人时，我们就是具体地在地上努力建立天主的国度；我们正在减轻他人的负担——帮助他们背起十字架。通过以这种心态思考和行动，我们正在转向上天主。毫不夸张地说，我们就是基督在世上的手脚，追随主的脚步。

在今天的福音中，尽管伯多禄在说“你是默西亚”时似乎充满了信心和理解，但他无法接受基督使命的全部。他谴责耶稣让自己承受极大的痛苦并被杀。在他的回应中，耶稣责斥伯多禄并说他的想法与天主不同。作为人类，我们知道我们无法像天主一样思考。但我们是按照天主的形象被创造的，我们越彼此相爱，就越能在我们的行为中反映出天主。

本周的见证 ◀ 伯多禄的错误是认为他比天主更清楚需要做什么。你生活中是否有什么事情让你认为你可能像伯多禄一样？选择一项物质或精神慈善工作，并在祈祷中祈求天主告诉你祂希望你如何去做。

——忠信的门徒

短信或电子邮件的诈骗

一些教友收到“本堂神父”发来的短信或电子邮件，寻求金钱或帮助。这是一个旧的诈骗。请提高警惕，如果收到这类可疑信息，请向堂区神职人员查询。

停车场

我们很幸运地仍有两个停车场可供堂区教友使用。随着越来越多的人开车，停车位将继续成为一个没有简单解决方案的问题。我们鼓励教友早点来寻找停车位。停车时请尽量不要阻挡任何人。如果您不得不阻止某人，请礼貌地早点出来移车，或者在仪表板上留下您的姓名和电话号码，以便人们可以与您联系。谢谢合作。

Parish Groups 堂区团体 Grupos Parroquiales

Charismatic Choir:	Wed. 7:00 pm, Donnelly Rm
Chinese Association:	1st Sun. 1:45 pm, Mooney Rm
Chinese Choir:	Sat. 10:00 am, Mooney Rm Sun. 10:30 am, in School
Chinese Cursillo:	3rd Sun. 2:30 pm, Mooney Rm
Chinese Music Group:	Wed. - Thur. 9:30 am, Donnelly Rm
Chinese Prayer Group:	Mon. & Sat. 9:00 am, in Church
El Shaddai Choir:	Sun. 4:00 pm, Donnelly Rm
El Shaddai Prayer Group:	Sun. 12:30 pm, Donnelly Rm
English Choir:	Sat. 4:00 pm, Church
Filipino Association:	Sun. 9:00 am, Donnelly Rm
Grupo Carismático:	Tue. 7:00 pm, Skelly Hall
Grupo Cursillo:	Thur. 8:30 pm, Donnelly Rm
Grupo Divino Niño:	1st Fri. 7:00 pm, Church & Skelly Hall
Grupo Guadalupano:	Sat. 8:00 pm, Donnelly Rm
Grupo Misión:	Thur. 7:00 pm, Mooney Rm
Grupo San Francisco:	Sun. 11:00 am, Skelly Hall
Grupo Virgen del Carmen:	Fri. 7:00 pm, Skelly & Mooney Rms
Hijas Católicas:	3rd Sat. 1:00 pm, Mooney Rm
Ministerio Emanuel:	Mon. 6:00 pm, Mooney Rm
Ministros de Hospitalidad:	2nd Sat. 8:00 pm, Skelly Hall

Food Pantry 食品分发处 Despensa de Alimentos

Rectory Basement, Tuesday & Wednesday, 9:30 am - 11:00 am
Sótano de la rectoría, martes y miércoles, 9:30 am - 11:00 am
办公室的地下室，周二和周三，上午九点半至十一点
For more information | Para más información | 更多信息：
Nilda Tirado (718-353-4180)

Faith Formation 信仰培育 Formación en la Fe

In church & school, Sunday, 11:00 am-1:30 pm
En la iglesia & la escuela, Domingo, 11:00 am -1:30 pm
在教堂及学校里，主日上午十一点至下午一点半
For more information | Para más información | 更多信息：
Gizeth Vecchio (347-732-4491)
stmichaelffoffice@gmail.com

Daily Readings 每日圣言 Lecturas Diarias

Sunday (9/15):	Isaiah 50:4c-9a; Psalm 116:1-2, 3-4, 5-6, 8-9; James 2:14-18; Mark 8:27-35
Monday (9/16):	1 Corinthians 11:17-26, 33; Psalm 40:7-8a, 8b-9, 10, 17; Luke 7:1-10
Tuesday (9/17):	1 Corinthians 12:12-14, 27-31a; Psalm 100:1b-2, 3, 4, 5; Luke 7:11-17
Wednesday (9/18):	1 Corinthians 12:31—13:13; Psalm 33:2-3, 4-5, 12 and 22; Luke 7:31-35
Thursday (9/19):	1 Corinthians 15:1-11; Psalm 118:1b-2, 16ab-17, 28; Luke 7:36-50
Friday (9/20):	1 Corinthians 15:12-20; Psalm 49:6-7, 8-10, 17-18, 19-20; Luke 8:1-3
Saturday (9/21):	Ephesians 4:1-7, 11-13; Psalm 19:2-3, 4-5; Matthew 9:9-13
Sunday (9/22):	Wisdom 2:12, 17-20; Psalm 54:3-4, 5, 6-8; James 3:16—4:3; Mark 9:30-37

堂区庆典

乔平途主教将在9月29日（主日）下午2:00带领我们举行一场隆重的堂区庆祝活动。首先，我们将与圣迈克尔和圣洛伦佐鲁伊斯的雕像做个简单游行，随后举行一台四种语言语的弥撒，祝圣圣若瑟小堂，最后在教堂楼下大厅举行国际晚宴。欢迎大家踊跃参加。

玫瑰月朝圣

为庆祝玫瑰圣母会成立三周年，我们将在哥伦布日、10月14日（周一）上午九点半出发，前往新泽西州的蓝军圣母朝圣地去朝圣，下午七点返回。车费：大人\$50，儿童(12岁以下)\$25，饮食：请自备。欢迎大家踊跃参加，请在9月29日之前向游云钦、李雪梅、或林瑜登记报名。

学校联欢晚会

圣麦可天主教学校将于10月17日（周四）下午6:00在喜来登酒店举行秋季联欢晚会。杜神父、吉甘蒂洛蒙席、和甘台甯女士将受到表彰。有关门票信息以及支持我们学校的不同方式，请联系杜神父。

婚姻周年弥撒

一年一度的教区婚姻周年庆典将于9月28日（周六）上午11:30在布鲁克林举行。所有在天主教堂结婚的夫妇都被邀请与家人一起参加。请在9月15日之前向杜神父报名。

探究之夜

我们教区将为那些对做执事感兴趣的男士举办两场探究之夜：10月10日（周四）晚上7:00在布鲁克林和11月14日（周四）晚上7:00在皇后区。需要本堂神父的推荐信。欲了解更多信息，请联系迪米特里执事。



校长寄语



亲爱的堂区家庭！

上周四，我们缅怀所有在2001年9月11日失去生命的人们，并为那些曾经遭受和仍在受9/11影响有关疾病折磨的人们祈祷。我们还有返校之夜。老师们很高兴能与学校家长见面。下周，我们将庆祝中秋节。这是华人社区的第二大节日。我们将有一些活动，并品尝美味的月饼。非常期待！

如果您还在考虑本学年加入我们，请到学校办公室，我们很乐意为您提供一些信息。一起坐下来谈谈如何帮助您孩子的教育事宜。目前，我们4岁的学前班（PRE-K），还有一年级、二年级、六年级和七年级都有位子。其他年级仍有少量位子。

我们联系电话：718-961-0246；讲国语的家庭请联系阮修女（Sr. Mary）：347-399-8500。如果您想将天主教教育的礼物送给有需要的孩子或家庭，请到学校向我咨询。我们一如既往的为所有堂区家庭祈祷。

——校长：菲利普·海德

欢迎！

感谢您和我们一起恭敬天主。
新教友请到堂区办公室登记。
我们期待每周都能见到您！

牧灵同工团：

主任司铎：杜万桑神父
助理司铎：莱昂内尔神父
堂区执事：罗·达尼尔执事
迪米特里执事
牧民助理：邓丽云修女
信仰培育主任：维基奥女士
堂区理事：曾翁若梅女士
卢·玛丽娜女士
堂区秘书：琼·德默斯女士

堂区办公室：

星期一至星期六 9:30 AM – 7:30 PM
136-76 41st Ave, Flushing, NY 11355
电话：718-961-0295 或 718-961-0182

弥撒时间：

周一至周六 8:30 AM（英语）
周四 7:00 PM（西班牙语）
首周五 7:00 PM（西班牙语）
周六 5:15 PM（英语）
7:00 PM（西班牙语）
主日 9:00 AM（西班牙语）
11:00 AM（英语）
12:30 PM（国语）
2:00 PM（西班牙语）
第三主日 7:30 AM（塔加洛语）

告解圣事：

周六11:00 AM–12:00 PM
或与神父预约时间

堂区敬礼：

周一 9:00 AM 显灵圣牌敬礼
首周五 9:00 AM 明供圣体
首周六 9:00 AM 首周六敬礼
第四周六 9:00 AM 男士圣时

圣洗圣事：

国语儿童洗礼通常在主日弥撒中举行。家长必须提早至少一个月与神父预订，并要提供孩子的出生证和代父母的坚振圣事证书。

婚姻圣事：

婚配必须提早至少六个月预订，并要提供个人的领洗证。

¡BIENVENIDO!

Gracias por orar con nosotros. Los feligreses nuevos por favor regístrate en nuestra oficina de la rectoría. ¡Esperamos darle la bienvenida cada semana!

EQUIPO PASTORAL

Párroco:

Padre Vicente Do

Vicario Parroquial:

Padre Lionel Espinoza

Diaconos Parroquiales:

Diácono Daniel Rodríguez

Diácono Dimitri Santana

Asociada Pastoral:

Hermana Faustina Dang, SMIC

Directora de Formación en la Fe:

Señora Gizeth Vecchio

Fideicomisarias Parroquiales:

Señora Veronica Tsang

Señora Luz Marina Bojacá

Secretaría Parroquial:

Señora Joan Demers

OFICINA DE LA RECTORÍA

Lunes a sábado 9:30 a.m. a 7:30 p.m.

136-76 Avenida 41, Flushing, NY 11355

Tel: **718-961-0295** o **718-961-0185**

HORARIO DE LAS MISAS

Lunes a viernes 8:30 a.m. (inglés)

Jueves 7:00 p.m. (español)

Primer viernes 7:00 p.m. (español)

Sábado 5:15 p.m. (inglés)

7:00 p.m. (español)

Domingo 9:00 a.m. (español)

11:00 a.m. (inglés)

12:30 p.m. (chino)

2:00 p.m. (español)

Tercer domingo 7:30 a.m. (tagalo)

CONFESIONES

Sábado 11:00 a.m. a 12:00 p.m.

o por cita

DEVOCIONES

Lunes: Novena de la Medalla Milagrosa

Primer viernes: Adoración Eucarística

Primer sábado: Devoción del 1^{er} sábado

4^o sábado: Hora Santa para Hombres

BAUTISMOS

Los bautismos en español se celebran el 1er, 3er y 5o sábado de cada mes y deben reservarse con al menos un mes de anticipación. Se requieren el certificado de nacimiento del niño y los certificados de confirmación de los padrinos.

MATRIMONIOS

Los matrimonios deben reservarse con al menos seis meses de anticipación. Se requieren certificados de bautismo de la pareja.

Vigésimo Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario

CRECER COMO DISCÍPULOS ▶ “El que quiera venir conmigo, que renuncie a sí mismo, y que cargue con su cruz y que me siga.” Las palabras de Jesús en el Evangelio de hoy no dejan mucho espacio para una “interpretación secundaria”. Niégate a ti mismo, toma tu cruz y sigue a Jesús. A primera vista, esto puede parecer intimidante, pero pensemos en ello a la luz de las lecturas de hoy. Al negarnos a nosotros mismos, podemos volvernos más plenamente hacia Dios y hacia los demás.

¿No es eso lo que nos pide Santiago en su carta? Dice que la fe está muerta “así pasa con la fe; si no se traduce en obras.” Incluso utiliza un ejemplo que podría sonar como algo que escucharíamos en una homilía de hoy: si ves a alguien que no tiene comida o ropa adecuadas y simplemente le deseas lo mejor sin ofrecerle ayuda, ¿qué bien estás haciendo?

IR A EVANGELIZAR ▶ Ciertamente, cuando ayudamos y servimos a los demás, estamos trabajando concretamente para construir el reino de Dios en la tierra; estamos tratando de aliviar las cargas de los demás, ayudándolos a llevar sus cruces. Al pensar y actuar con esta mentalidad, nos volvemos hacia Dios. Estamos, literalmente, siendo las manos y los pies de Cristo en el mundo y siguiendo los pasos de nuestro Señor.

En el pasaje del Evangelio de hoy, aunque Pedro parecía lleno de fe y comprensión cuando dijo “Tú eres el Mesías” pero no pudo abrazar la plenitud de la misión de Cristo. Reprende a Jesús por “exponiéndose” a sufrir mucho y ser asesinado. En respuesta, Jesús reprende a Pedro y dice que no está pensando como Dios. Como seres humanos, sabemos que no podemos pensar como Dios. Pero estamos hechos a imagen de Dios, y cuanto más nos amamos unos a otros, más lo reflejamos en lo que hacemos.

ATESTIGUAR ESTA SEMANA ◀ El error de Pedro fue pensar que sabía más que Dios sobre lo que se debía hacer. ¿Hay algo en tu vida que te haga pensar que podrías ser como Pedro? Elige una obra de misericordia corporal o espiritual y pídele a Dios en oración cómo podría querer que la realices.

— *El Discípulo Fiel*

“AMAMOS MUCHO LA CRUZ, PORQUE ALLÍ ES DONDE DESCUBRIMOS NUESTRA VIDA, NUESTRO VERDADERO AMOR Y NUESTRA FUERZA EN NUESTRAS DIFICULTADES MÁS GRANDES.”

— STA. MARÍA GORETTI

Novenario de los Difuntos

Vanessa Mata, Elena Cata, Jhonny Zhagnay,

Antonio Hernandez, Baleriano Mejia,

y todos los que están inscritos en nuestro *Novenario de los Difuntos* serán oradas en nuestra Misa de las 7:00 p.m. cada jueves. Por favor inscriba a sus seres queridos fallecidos en nuestra oficina de la rectoría.

Estafa de Texto o Correo Electrónico

Algunos feligreses están recibiendo mensajes de texto o correo electrónico de su “párroco” pidiendo dinero o ayuda. Esta es una vieja **estafa**. Tenga cuidado y consulte con la rectoría cada vez que reciba algo sospechoso.

Estacionamientos

Es una bendición que todavía tengamos dos **estacionamientos** disponibles para que los usen nuestros feligreses. A medida que más y más personas conducen hoy en día, el espacio para estacionar seguirá siendo un problema sin una solución fácil. Animamos a nuestros feligreses a que vengan temprano para encontrar un lugar para estacionar. Traten de no bloquear a nadie cuando estacionen su auto. Si alguna vez tiene que bloquear a alguien, tenga la decencia de salir temprano para mover su auto o dejar su nombre y número de teléfono en el tablero para que la gente pueda comunicarse con usted. Gracias por su cooperación.

Hijas Católicas de Las Américas

“Unión y Caridad” el lema de las **Hijas Católicas de Las Américas** refleja el trabajo de este grupo en la misión de la iglesia desde su comienzo hace más de 100 años. Toda mujer mayor de 18 años, interesada en conocer más y / o unirse a este grupo es invitada a una reunión de orientación el sábado, 21 de septiembre, a las 12:30 p.m. en el Cuarto Mooney. La próxima reunión de miembros activos es el mismo día y en el mismo lugar a las 1:00 p.m. Todas son bienvenidas. Para obtener más información, comuníquese con Angelica Morris.

Celebración Parroquial

El domingo 29 de septiembre, el Obispo Chappetto nos dirigirá en una gran **Celebración Parroquial**, comenzando a las 2:00 p.m. con una sencilla procesión de las estatuas de San Miguel y San Lorenzo Ruiz, seguida de una Misa cuatrilingüe y la bendición de la Capilla de Adoración de San José, y concluyendo con una cena internacional en el Salón Skelly. Todos están invitados. Para obtener más información, comuníquese con Luz Marina Bojaca.



Misa de Aniversario de Bodas

La **celebración anual del Aniversario de Bodas diocesano** se llevará a cabo a las 11:30 a.m. el sábado, 28 de septiembre, en la Iglesia de San Tomás de Aquino (1550 Hendrickson St, Brooklyn, NY 11234). Todas las parejas casadas por la Iglesia Católica están invitadas a asistir con sus familias. Se entregará un reconocimiento especial a las parejas que estén celebrando su 25, 50 y 75 Aniversario. Por favor regístrate en Luz Marina antes del 15 de septiembre.



UN MENSAJE DEL DIRECTOR

¡Saludos Familias Parroquiales!

El jueves pasado, nos tomamos un tiempo para orar y recordar a todos aquellos que perdieron la vida el 11 de septiembre de 2001, y a aquellos que sufrieron y siguen sufriendo enfermedades relacionadas con el **11 de septiembre**. También tuvimos la **Noche de Regreso a Clases**. Nuestros maestros realmente disfrutaron conocer a los maravillosos padres de nuestra escuela. La próxima semana celebraremos el **Festival de la Luna del Medio Otoño**. Esta es la segunda celebración más grande para nuestra comunidad china. Participaremos en algunas actividades y comeremos un delicioso pastel de luna. ¡No puedo esperar!

Si todavía está pensando en unirse a nosotros este año escolar, pase por la oficina principal y estaremos encantados de brindarle información. Estamos aquí para sentarnos y hablar sobre la educación de su hijo/a. Actualmente tenemos un amplio espacio disponible en nuestro programa de prekínder universal para todos los niños de 4 años, primer, segundo, sexto y séptimo grado. Nuestros otros grados tienen espacio limitado disponible.

Nuestro número de teléfono es 718-961-0246. Para familias de habla china, llame a la Hna. Mary Bin Lin al 347-399-8500. Si desea regalar una **educación católica** a un niño o una familia necesitada, pase por la escuela y pida hablar conmigo. Como siempre, oramos por todas nuestras familias parroquiales.

— Philip Heide, *director de la escuela*

Tardes de Indagación

Habrán dos **Tardes de Indagación** para hombres interesados en el Diaconado: el jueves, 10 de octubre, a las 7:00 p.m. en la Iglesia de San Tomás de Aquino (1550 Hendrickson St, Brooklyn, NY 11234) y el jueves, 14 de noviembre, a las 7:00 p.m. en la Iglesia de la Sagrada Familia (175-20 74th Ave, Fresh Meadows, NY 11366). Se requiere una carta de recomendación del pastor. Los hombres casados deberán asistir con sus esposas. Para obtener más información, comuníquese con el diácono Dimitri.

Gala de la Escuela

La **Academia Católica de San Miguel** llevará a cabo su **Gala de Otoño** a las 6:00 p.m. el jueves, 17 de octubre, en el Hotel Sheraton. El Padre Do, Monseñor Gigantiello, y la Sra. Tai Wang serán homenajeados. Para obtener información sobre las entradas y las diferentes formas en que puede apoyar a nuestra escuela, comuníquese con Nilda Tirado o Verónica Tsang.